
XY-81

扩音器

产品主体颜色 黑色

XY 系列

8 英寸双向扩音器

使用说明书



保留备用
使用产品前请阅读使用说明

目录

01 简介

开始使用之前	3
安装指南	4
特点	4

02 产品概述

产品概述	5
------------	---

03 系统设置

底座安装	6
地面叠放	6
电缆和放大器选择	6
布线	6
保护性DSP设置	6

04 固定和悬吊选项

悬吊硬件和附件	7
永久安装	7
CP-XY8VC1垂直吊篮的安装	7
CP-XY8HC1水平吊篮的安装	8
墙壁安装支架的安装	8
旋转HF导波器	8

05 接线

内部接线图	9
-------------	---

06 附加信息

产品尺寸	10
关于商标和注册商标	11
规格	11

简介

警告

- 此扩音器必须由具有资质的技术人员安装，因为安装过程中会涉及到选择安装位置、在墙壁/天花板上钻孔和布线等任务。安装人员必须严格遵守安装说明。
- 安装扩音器需要某些特定技能。请让专业人员安装该产品。
- 先锋对于因安装不当、安装材料力度不足、误用、更改或自然灾害所导致的任何损失或损坏概不负责。

感谢您惠购先锋产品。请通读使用说明书，了解本型号的正确操作方法。通读之后，请妥善保管，以备日后参考。

开始使用之前

- 确保使用额定负载阻抗与每个所连接的扩音器阻抗相匹配的放大器。
 - 此外，易受任何磁性（软盘、磁卡、磁带等）影响的任何设备或物体应远离扩音器。
- 为防止输入过载对扩音器造成损害，请遵守以下注意事项：
- 如果向扩音器提供过大的放大功率，扩音器可能会损坏而且过热也会导致危险。
 - 仅在放大器电源关闭时连接、开启或关闭音频系统或音频系统的任何一部分（如DJ播放机和混音器）。如果在放大器开启时执行任何操作，有可能损坏高音频率扩音器单元。
 - 使用图形均衡器加强高频范围中较大的声音时，请勿使用过大的放大器音量。
 - 请勿尝试利用低功率放大器产生较高的声音电平，因为这会加重放大器的谐波失真程度，损坏扩音器。

注意：安装期间

- 确保地面或舞台表面能够经受住系统的重量。
 - 安装技术人员必须遵循专业安装技术的要求，防止扩音器掉落。
 - 安装扩音器时，确保墙壁/天花板足够结实，能够支撑住扩音器。
 - 扩音器安装不当会掉落，导致损坏或对周围人员造成人身伤害。
 - 请勿尝试将指定系统以外的其他设备叠放在一起使用。此类设备可能会不稳、翻倒或掉落，造成人身伤害。确保使用杆柱支架、棘轮扣带或其他硬件将每个设备固定到位，以防止堆叠在一起时翻倒或掉落。先锋对于因产品未牢固固定所导致的翻倒或掉落引起的损害或人身伤害，概不承担任何责任。
 - 连接组件时，应关闭功率放大器、拔下其插头并按照说明进行操作。确保使用正确的连接电缆。
 - 使螺丝刀或钢制部件等磁性物体远离高音扩音器和低音扩音器。由于扩音器使用强磁铁，这些物体可能会被吸引，导致人身伤害或膜片损坏。
 - 请勿在阳光直射或靠近加热器的位置安装扩音器。此种情况可能导致木制材料和涂层收缩，进而导致音箱变形、褪色或者扩音器损坏。
人体觉得不舒适的环境对扩音器也是有害的。为扩音器提供一个有益的环境将有助于其达到更佳性能。请按照以下要求维护使用环境：
- | | |
|-------|----------------|
| 温度： | 15 °C至25 °C |
| 相对湿度： | 35 %至65 % (冬季) |
| | 40 %至70 % (夏季) |
- 请勿在超出额定温度范围的温度中存放扩音器，这会降低扩音器性能或对其造成损坏。
存放温度范围： -20 °C至+55 °C
 - 请勿在温度波动较大的地点使用该产品。这会导致产品故障。
 - 使用室内空调或电炉快速冷却或加热房间时，请避免过度干燥。
 - 避免将扩音器放置在窗口等位置，室外空气可能导致扩音器内部出现冷凝物。
 - 此扩音器仅限室内使用。为避免电击风险，请勿将其放置在室外或湿度较高的位置。

注意：使用中

- 请勿使用扩音器长时间输出失真的声音。这可能导致火灾风险。
- 还请牢记，亚低音扩音器系统产生的振动会使其他扩音器脱离原有位置，造成倾倒风险。
- 请勿在XY-81格栅脱开时使用该产品，这可能导致产品损坏。请向有资质的专业人员寻求帮助，了解如何取下格栅进行维护。



此标志适用于在中国销售的电子信息产品，依据 2006年 2月 28日公布的《电子信息产品污染控制管理办法》以及 SJ/T11364-2006《电子信息产品污染控制标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。产品适当使用后报废的方法请遵从电子信息产品的回收、再利用相关法令。详细请咨询各级政府主管部门。

安装指南

警告

- 此扩音器必须由具有资质的技术人员安装，因为安装过程中会涉及到选择安装位置、在墙壁/天花板上钻孔和布线等任务。安装人员必须严格遵守安装说明。
- 安装扩音器需要某些特定技能。请让专业人员安装该产品。
- 先锋对于因安装不当、安装材料力度不足、误用、更改或自然灾害所导致的任何损失或损坏概不负责。

XY-81附带预插入的安装螺丝。可以取下这些螺丝来安装该产品的专用固定硬件或购买的固定硬件。确保使用固定硬件不用的螺丝孔来连接一条金属线，以防止部件和较重的设备掉落。

警告

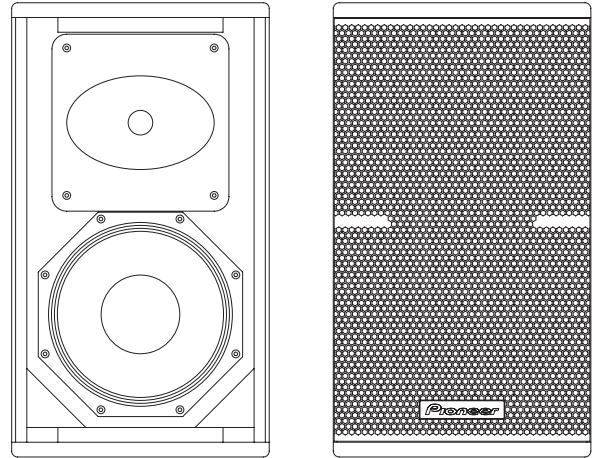
- 在墙壁或天花板上安装扩音器时，应首先确定要使用的墙壁或天花板足够坚固，能够支撑扩音器的重量。如果不确定，请咨询专业人员。扩音器掉落会导致严重的人身伤害，构成较大风险。
- 检查以确保任何固定硬件足以支撑系统重量，包括该系统的专用硬件和购买的硬件。确保在安装前仔细阅读本手册的简介部分和固定硬件使用说明书。请务必防止产品和相关部件掉落，如有人员经过，将导致严重的人身伤害。
- 在坚固的位置安装适合天花板材料的螺丝和螺丝固定部件。
- 安装后必须确认扩音器已牢牢固定。还必须定期检查以确保其始终牢固。
- 确保使用的非专用硬件具有足够的强度以牢牢固定扩音器。如果安装不牢固，扩音器会掉落，导致事故的发生。
- 防掉落线必须连接到足够坚固的位置。如果防掉落线连接的位置不够坚固，可能导致扩音器掉落或造成事故。本扩音器不提供防掉落线和将其固定到天花板或墙壁的螺丝，请单独购买。
- 此产品放置在悬架等较高位置时，可能会因振动而移动并掉落到地板上，导致人身伤害或事故。请务必防止扩音器从悬架上滑落等情况的发生。
- 确保地面或舞台表面能够经受住系统的重量。
- 尽可能避免将扩音器叠放得过高，并使用棘轮扣带将扩音器固定在一起。还请牢记，亚低音扩音器系统生产的振动会使其他扩音器脱离原有位置，造成倾倒风险。建议使用棘轮扣带和防滑材料防止此情况的发生。

特点

- 双向全音域扩音器，具有8英寸LF驱动器和1英寸压缩驱动器。
- 被动分频器板具有独立的冷却区域，可确保在严苛环境中的安全持续运转。
- 宽频散，90° × 60°可旋转导波器支持水平安装。
- 各种悬吊选项供选择，适用于固定和移动应用。
- 采用顶帽式结构，便于快速安装。
- 标配NL4 INPUT和LINK OUT连接。
- 音箱坚固耐用，由优质桦木层压板制成。
- 抗振纹理油漆罩面。

产品概述

产品概述



XY-81是一款紧凑型、多功能无源扩音器，适用于各种小型、简约的扩音应用。它的反射式音箱中装有高功率8英寸(203 mm)铁质LF驱动器单元、1.7英寸(43 mm)膜片，以及与 $90^{\circ} \times 60^{\circ}$ 可旋转导波器连接的1英寸(25 mm)喉口钹制高频压缩驱动器单元。这些组件还配有内部无源分频器网络，通过全无源音箱提供无与伦比的音质。

由于其适中的尺寸和外观，XY-81可用于各种应用，包括夜总会中的加花和延迟操作，以及小型剧场和DJ棚监听等。

无需主动控制器或编程EQ执行更正操作。对于要求较高的应用，建议使用70 Hz、24 dB/八度高通滤波器来增加驱动器单元的动态余量。但正常操作无需使用滤波器。

➤ 有关详情，请参阅 *保护性DSP设置* (第6页)。

XY-81配有两个Neutrik SpeakON™ NL4连接器。

系统设置

警告

- 如果使用不当，扩音器系统会造成潜在危险。请确保仔细阅读此部分，如果对于正确的操作步骤有任何疑问，请联系当地经销商。
- 专业的扩音器系统能够产生破坏性的声压等级，在设置系统时必须小心，尤其在扩音器放置在场内时。长时间处于90 dB以上的声压等级会造成听力损伤。

底座安装

使用适用于35 mm (1.4英寸) 扩音器底座的整体式杆柱安装适配器，可将XY-81安装到扩音器底座上。以此方式进行安装时，请注意以下几点：

- 确保锁定底座高度，并伸开三脚架使其稳固。
- 尝试安装扩音器前检查底座的加载重量。
- 请勿在安装底座的扩音器上面堆叠第二个扩音器。
- 确保在铺设电缆时留有足够的松弛度使布线规整，从而减少扩音器翻倒的风险。为避免被绊倒，可以覆盖或用胶布固定松弛的电缆。
- 在亚低音系统顶部使用杆柱时，请遵守相同的注意事项。

地面叠放

- 确保地面或舞台表面能够经受住系统的重量。
- 尽可能避免将扩音器叠放得过高，并使用棘轮扣带将扩音器固定在一起。还请牢记，亚低音扩音器系统产生的振动会使其他扩音器脱离原有位置，造成倾倒风险。建议使用棘轮扣带和防滑材料防止此情况的发生。

电缆和放大器选择

XY-81适用于专业功率放大器，可输出以下功率：

- 700 W/声道，8 Ω

注意

与在正常工作范围内工作的大型功率放大器相比，小型功率放大器工作负载过重会损坏扩音器。

建议使用额定功率与扩音器节目额定功率相同的放大器，以便保持充足的动态余量和良好的动态范围。操作期间必须小心，以避免放大器限幅，因为这会对扩音器造成严重损害。如果有任何疑问，请联系经销商获得有关正确选择和设置放大器的信息。

布线

XY-81标配Neutrik SpeakON™ NL4连接器，接线插孔为1+/1-。建议使用电阻小于系统标称阻抗十分之一的电缆。以下是建议的具有不同截面和阻抗的最大电缆长度。

导体截面积	建议的最大电缆长度		
	4 Ω	8 Ω	16 Ω
1.0 mm ²	11 m	22 m	44 m
1.5 mm ²	17 m	34 m	68 m
2.0 mm ²	22 m	44 m	88 m
2.5 mm ²	29 m	58 m	116 m
4.0 mm ²	44 m	88 m	176 m
6.0 mm ²	66 m	132 m	264 m

- Neutrik SpeakON™连接器上的插孔2+/2-需接在一起，才能连接4芯电缆。

保护性DSP设置

警告

XY-81无需DSP程序也能正常工作。但是，过多的低频信息将导致LF驱动器单元的偏移增加，导致扩音器损坏。

XY-81高通滤波器上的截止频率越高，动态余量和声压等级总输出就越多。对于大多数中高级应用，我们建议使用最小为70 Hz、24 dB/八度斜率的高通滤波器，以充分保护扩音器。对于较高级的SPL应用，我们建议进一步增加此截止频率。应强调的是截止频率越高，扩音器安全性越高。

固定和悬吊选项

警告

- 扩音器的架空悬置是一个非常重要的问题，如果出现任何问题均可导致人员致死。悬吊只能由有经验的人员按照安全作业规范来执行。如果您有任何疑问，请与相关零售商或供应商联系。
- 无论使用何种悬吊方法，必须使用辅助安全装置。对于任何悬吊方法，均应在所有悬吊点安装M8吊环螺栓。随后，将安全钢架安装到吊环螺栓，再连接到安全点。如果对于如何安全地悬吊扩音器有任何疑问，请及时与相关零售商或供应商联系。

悬吊硬件和附件

XY-81具有三种安装和悬吊方法，适用于临时安装以及永久性的固定安装。

XY-81的音箱周围具有9个M8螺纹固定点，允许使用锻造的带肩吊环螺栓（最小螺纹长度20 mm（0.8英寸））或可选CP-XY8VC1垂直或CP-XY8HC1水平吊篮。这些固定点允许朝任何方向悬吊，音箱后部的额外固定点可用于拉回以获得理想的悬吊角度，也可用作辅助安全点。

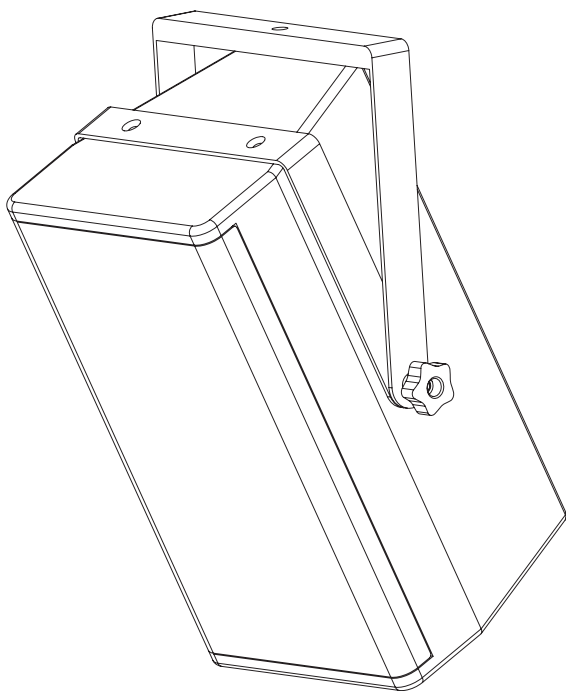
XY-81还在后部配有4个M6螺纹固定点，用于墙壁安装支架。

- 无论使用哪种悬吊方法，第二个锚定点均应用作安全装置。
- 在任何条件下均不得将一个音箱的固定点用于悬吊其下方的其他音箱。先锋对于悬吊不正确系统的故障概不负责。此信息仅与XY-81音箱的悬吊技术相关。如果对于悬吊扩音器的安全措施有任何疑问，请与相关零售商或供应商联系。

永久安装

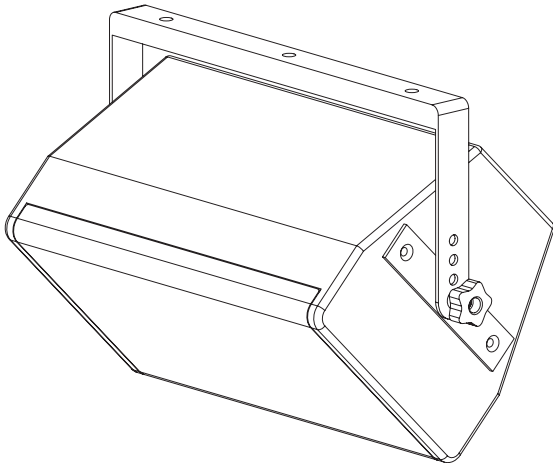
任何安装（永久或临时）必须使用负载适用于扩音器系统的合格链条、钢丝或网络皮带牢牢固定在建筑结构上。在确定结构承载扩音器和悬吊硬件的能力时必须审慎考虑，随后确定相应的安全措施。如果您有任何疑问，请与相关零售商或供应商联系。规范的悬吊从业公司也可以针对此类悬吊系统的安装措施提供相关法律建议。

CP-XY8VC1垂直吊篮的安装



使用附带的M8内六角埋头螺栓，将内轭中的安装孔与音箱顶部或底部的安装点对齐。拧紧螺栓确保牢牢固定。设定了所需的扩音器角度后，拧紧吊篮上的旋钮锁定该位置。吊篮顶部的点可用于永久安装或用于固定钩钳。确保在XY-81音箱的后部点上安装M8吊环螺栓，以作为辅助安全装置。

CP-XY8HC1水平吊篮的安装



使用附带的M8内六角埋头螺栓，将末端安装装置中的安装孔与音箱顶部或底部的安装点对齐。拧紧螺栓确保牢牢固定。设定了所需的扩音器角度后，拧紧吊篮上的旋钮锁定该位置。吊篮顶部的点可用于永久安装或用于固定钩钳。确保在XY-81音箱的后部点上安装M8吊环螺栓，以作为辅助安全装置。

墙壁安装支架的安装

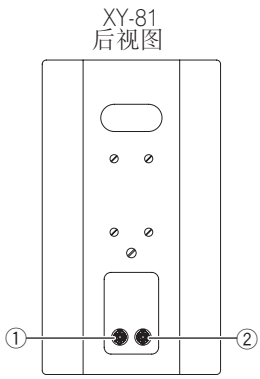
- XY-81的后部有四个墙壁安装支架孔(M6)。
- 孔布局(间距)：108 mm × 50.8 mm (4.0英寸 × 2.0英寸)
- 确保使用能够经受住XY-81重量的具有足够强度的墙壁安装支架。

旋转HF导波器

- 1 使用3 mm内六角扳手松开音箱上侧和下侧的四个M4机器螺丝(每侧2个)。轻轻地从音箱正面取下格栅。
- 2 使用4 mm内六角扳手取下固定HF导波器的四个内六角螺栓。
- 3 抬起导波器并旋转到理想位置，导波器上的标签会显示频散方向。
- 4 重新安装内六角螺栓并重新拧紧。避免拧得过紧，这样会折断导波器。
- 5 轻轻地将格栅放置在扩音器的正面，重新安装格栅。重新装上4个M4机器螺丝将其牢牢固定。

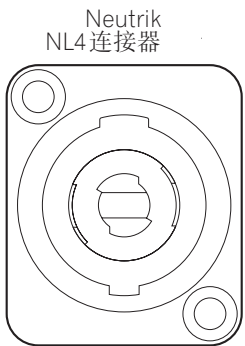
接线

- INPUT和LINK连接器采用的是Neutrik NL4 SpeakON™ 连接器。
- 请参阅内部接线图进行相应连接，如下所示。

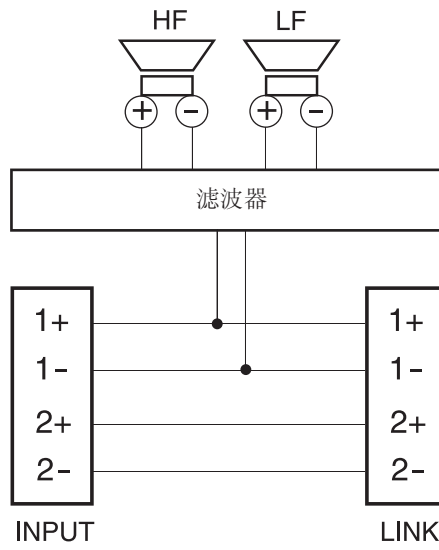


1 INPUT连接器

2 LINK连接器

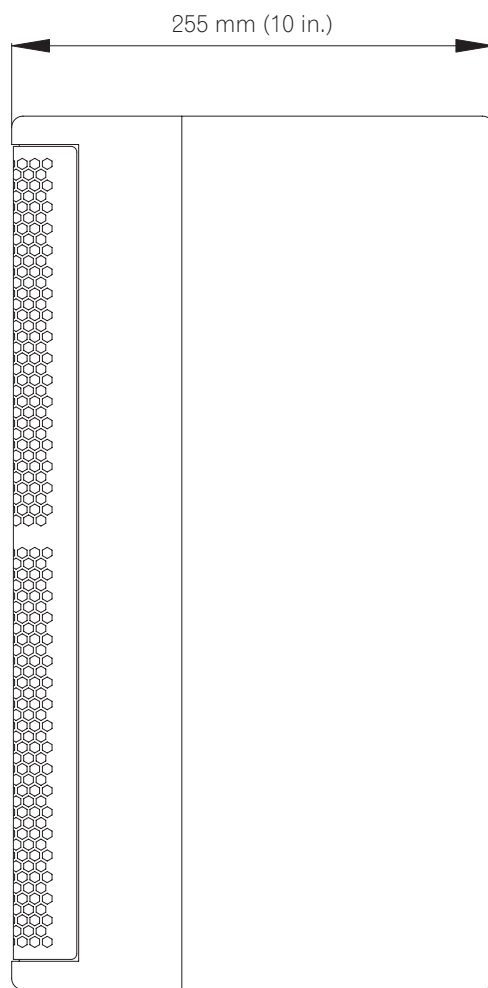
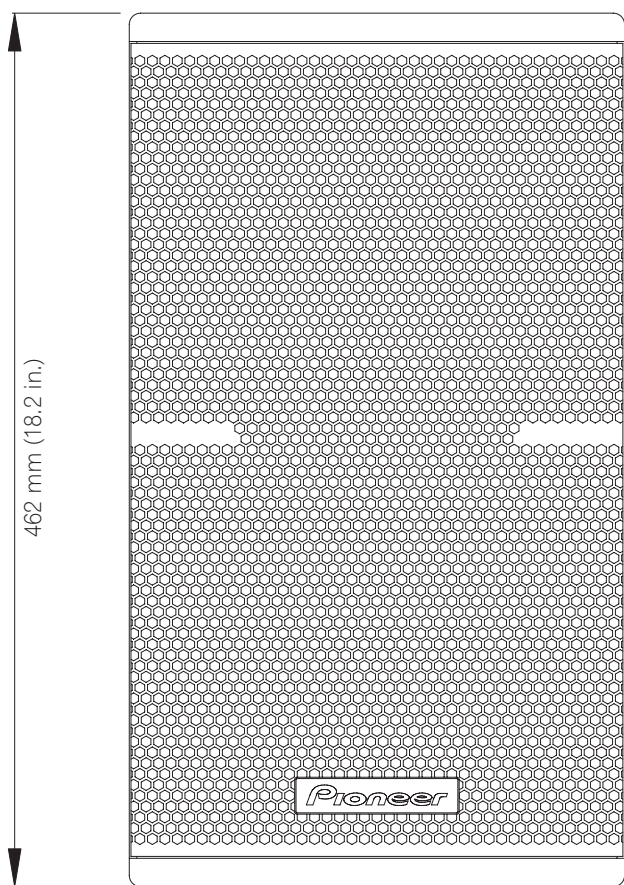
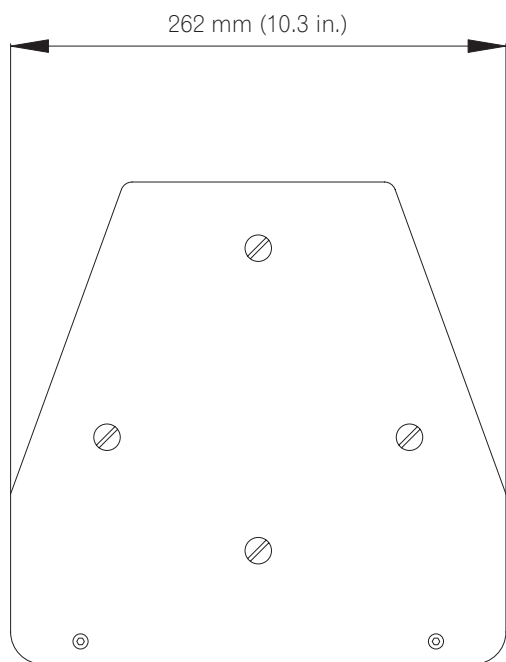


内部接线图



附加信息

产品尺寸



关于商标和注册商标

- 先锋是日本先锋公司的注册商标。
 - SpeakON是Neutrik的注册商标。
- 此处提及的公司和产品名称是其各自所有者的商标。

规格

音箱类型	双向无源, 反射式加载
额定频率范围	75 Hz至20 kHz
灵敏度(1 W/1 m)	91 dB ±3 dB
功率容量*1	350 W RMS, 700 W节目功率
驱动器配置	8英寸(203 mm)铁质LF圆锥驱动器, 1英寸(25 mm)喉口钹制HF压缩驱动器
分频器	不对称内部无源分频器
导波器	90 °H × 60 °V, 可旋转
连接器	2 × Neutrik SpeakON™ NL4
产品尺寸 (宽×高×深)	262 mm × 462 mm × 255 mm (10.3英寸 × 18.2英寸 × 10英寸)
质量	12 kg (26.5 lb)
悬吊和硬件	8 × M8螺纹安装点 (4上/4下)、1 × M8后部螺纹安装点、4 × M6后部螺纹点 (用于墙壁安装支架)、1 × 后部平头手把、1 × 35 mm杆柱安装插座
格栅	正六角冲孔钢板
音箱	15 mm (0.6英寸) 桦木
面漆	抗振、黑色半亚光纹理
建议的功率放大器	700 W/声道, 8 Ω

*1 值通过先锋指定测试方法测得。

本产品规格与设计若有变更, 恕不另行通知。

© 2014 日本先锋公司。
版权所有。

PIONEER CORPORATION

生产者：日本先锋公司

地址：日本神奈川県川崎市幸区新小仓1番1号

销售商：先锋电子(中国)投资有限公司

地址：中国上海市市北工业园区江场三路126号4层

产品原产地：英国制造
出版日期：2014年3月19日